



Republic of the Philippines
Department of Education
Region IX, Zamboanga Peninsula
SCHOOLS DIVISION OF ZAMBOANGA DEL NORTE



MEMORANDUM

TO: PSDSs, Identified School Principals and Teachers
District/School IPED Focal Persons
Other concerned personnel

FROM: Office of the Schools Division Superintendent

SUBJECT: **Development Workshop of the Sama and Eastern Subanen Orthography**

DATE: October 18, 2019



1. Pursuant to **D.O. 62 s. 2011** known as **Adopting the National Indigenous Peoples Education Policy Framework** and to continue the initiatives of the division to implement Indigenous Peoples Education inclusive to the diversity of languages of the IPs and cognizant with the Mother Tongue Based Multilingual Education (MTB-MLE) for Kindergarten to Grade 3, the Schools Division will conduct the **Development Workshop of the Sama and Eastern Subanen Orthography** at **1:00PM of October 27-31, 2019** at **Bamboo Garden Hotel, Dipolog City**.
2. This activity specifically aims to:
 - a. Orient the participants on the four minima for the MTB-MLE.
 - b. Develop stories and illustrations in their own language on a specific topic using the spelling guides, wordlist and basic grammar.
 - c. Formulate a plan for the field testing of the materials following the guidelines on how to test the output.
 - d. Tract the literacy skills of learners/adults using Eastern Subanen and Sama Languages for Orthography field testing;
 - a. submit the results of the Orthography field testing/data collection as bases for the finalization of the Sama and Eastern Subanen Languages Orthography.
3. The participants to this training workshop are the selected teachers and elders coming from the Sama and Eastern Subanen Indigenous Cultural Communities which names are identified in the attached list.
4. Participants are expected to arrive at the venue on or before **1:00 PM of day 0, October 27, 2019** for the registration/settling in of rooms in the hotel and they are encouraged to wear the **appropriate IP attire** based on the context of their Indigenous Cultural Communities during the opening and closing program. The program and session proper shall then commence at exactly **2:00 PM**.
5. **Facilitators and staff** are advised to be in the venue at **8:30 AM of October 27, 2019** for the preliminary activities and debriefing.
5. Travelling expenses of participants are chargeable against local/MOOE funds while materials, meals, accommodation, fare and honoraria of the facilitators/Resource Speakers and IP Resource Persons and other incidental expenses relevant to the conduct of the said training are chargeable to the Division IPED Support Funds for 2019 subject to the usual accounting, auditing rules and procedures.
6. For information and compliance.

PEDRO MELCHOR M. NATIVIDAD, Ph.D., CSEE
Schools Division Superintendent

**PARTICIPANTS FOR THE SAMA AND EASTERN SUBANEN ORTHOGRAPHY WRITESHOP
@ BAMBOO GARDEN HOTEL, DIPOLOG CITY ON OCTOBER 27-31,2019**

SAMA TEACHERS:

- 1.HULMA N. OTOALIH
- 2.ELSIE MANGKABONG
3. MAJAN EDING
4. AMELAIDA E. MAHAMOD
5. ADJINODEN OTOALIH
6. AYANG J. ARIPIIN

SAMA ELDERS:

1. DATU HADJI KALBI N. MANGURA
2. HADJI CAMLIAN N. EDDING
3. HADJI ADAM T. HAMIN
4. HADJI ISMAEL B. MANGURA
5. NAMRI C. SABUDDIN
6. ABDULKADIR M. DAIYAN
7. DORONG J. UTU-ALIH

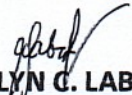
EASTERN SUBANEN TEACHER

1. ROMY SUMANDORAN- SAN JUAN ES, SERGIO OSMENA
2. FLORA M. ESPIGA- TERESITA ES, PINAN
3. CHERRYABELLARE- ALVENDA MENH , MUTIA
4. JOCELYN S. PUWA- LA VICTORIA ES, LA LIBERTAD

EASTERN SUBANEN ELDERS:

1. RENIEBOY ELEONOR
2. BONIFACIO M. PALURAY
3. LEBIRATA S. CANO
4. FEDILA M. PACANTE

Prepared by:


EVELYN C. LABAD
EPS/IPED Focal